

Usnesení

14. zasedání Zastupitelstva města Karviné konaného dne **11.09.2012**

Zastupitelstvo města Karviné po projednání všech předložených materiálů přijímá toto usnesení:

375 Procedurální záležitosti

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

schválilo

ověřovatele zápisu z 14. zasedání Zastupitelstva města Karviné konaného dne 11.09.2012, a to pana Mgr. Romana Hamruse a pana Radka Orszulika.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

schválilo

program 14. zasedání Zastupitelstva města Karviné konaného dne 11.09.2012, včetně těchto změn:

Doplněné materiály:

doplnění programu č. 2 - OO - Obecně závazná vyhláška č. x/2012, kterou se stanovuje zákaz spalování rostlinných materiálů na území města Karviné,

doplnění programu č. 3 - Ústní informativní zpráva k výskytu geomechanických a ořesových jevů na území města Karviné.

Stažené materiály:

doplnění programu č. 1 - OO - Obecně závazná vyhláška o stanovení místního koeficientu pro výpočet daně z nemovitostí.

376 Vyřízení interpelací členů ZM Karviné přednesených na zasedání Zastupitelstva města Karviné dne 19.06.2012

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

vzalo na vědomí

vyřízení interpelací členů ZM Karviné přednesených na zasedání Zastupitelstva města Karviné dne 19.06.2012.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

vzalo na vědomí

informaci o úpravách rozpočtu statutárního města Karviné provedených formou rozpočtových opatření a schválených Radou města Karviné dle **přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

schválilo

celkový úhrn příjmů upraveného rozpočtu statutárního města Karviné za I. pololetí 2012 ve výši Kč 897.676.331,89 (slovy: Osmsetdevadesátsedmmilionůšestsetsedmdesátšesttisíctřistatřicetjedna koruna česká 89/100), celkový úhrn třídy 8-Financování upraveného rozpočtu statutárního města Karviné za I. pololetí 2012 ve výši Kč 154.777.318,39 (slovy: Jednostopadesátčtyřimilionysedmsedmdesátsedmtisíctřistaosmnáct korun českých 39/100) a celkový úhrn výdajů upraveného rozpočtu statutárního města Karviné za I. pololetí 2012 ve výši Kč 1.052.453.650,28 (slovy: Jednamiliardapadesátdvamilionyčtyřistapadesáttřitisícešestsetpadesát korun českých 28/100).

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. j) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 33/2012/ZM
Určeno: vedoucí OE
Termín: 2012-09-30

rozhodlo

uzavřít Dodatek č. 1 ke smlouvě o poskytnutí návratné finanční výpomoci Svazku měst a obcí okresu Karviná, IČ: 75066611, se sídlem 733 01 Karviná-Fryštát, Poštovní 615, ve znění uvedeném **v příloze č. 1 k tomuto usnesení.**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a dle § 98 odst. 1 a 2 zákona č. 6/2002 Sb., o soudech, soudcích, přísedících a státní správě soudů, ve znění pozdějších předpisů,

vzalo na vědomí

vzdání se funkce přísedícího u Okresního soudu v Karviné pana Antonína Ludwy.

380 Zrušení Vyhlášky Městského zastupitelstva č. 25/1997

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

vydalo

Obecně závaznou vyhlášku statutárního města Karviné č. 8/2012, kterou se ruší Vyhláška č. 25/1997 Městského zastupitelstva o vytvoření a použití účelového fondu města v rámci Programu poskytování státních půjček na opravy bytového fondu pro rok 1997, určeného pro obce postižené záplavami a o postupu poskytování úvěrů vlastníkům obytných budov a bytů poškozených živelnou pohromou - záplavou, ve znění vyhlášek ze dne 20.10.1998 a 27.04.1999, **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

381 Podpora terénní práce 2012 - změna usnesení ZM č. 234 ze dne 13.12.2011

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 34/2012/ZM
Určeno: vedoucí OSo
Termín: 2012-09-11

rozhodlo

změnit usnesení Zastupitelstva města Karviné č. 234 ze dne 13.12.2011 v části úkol 63/2011/ZM tak, že se vypouští text: „... s finanční spoluúčastí statutárního města Karviné ve výši 30 %, což představuje částku Kč 39.000,-- (slovy: Třicetdevět tisíc korun českých) při požadované dotaci ve výši Kč 91.000,-- (slovy: Devadesátjedent tisíc korun českých), na každého terénního pracovníka, na jehož činnost bude městu poskytnuta dotace na období od 01.01.2012 do 31.12.2012. Statutární město Karviná žádá dotaci na činnost 4 terénních pracovníků, kdy spoluúčast města činí celkem Kč 156.000,-- (slovy: Jednostopadesátšest tisíc korun českých) a požadovaná dotace činí Kč 364.000,-- (slovy: Třistašedesátčtyřtisíc korun českých)“ a nahrazuje se textem: „... s finanční spoluúčastí statutárního města Karviné ve výši minimálně 36 %, což představuje finanční částku minimálně ve výši Kč 185.000,-- (slovy: Jednostoosmdesát pět tisíc korun českých) a spoluúčast Úřadu vlády činí 64 %, což je přiznaných Kč 335.000,-- (slovy: Třistatřicet pět tisíc korun českých) na činnost terénních pracovníků v roce 2012.“

382

**Odůvodnění významné podlimitní veřejné zakázky na stavební práce pod názvem
Revitalizace veřejných ploch v Karviné-Novém Městě**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a § 156 odst. 4 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů,

rozhodlo

schválit odůvodnění významné podlimitní veřejné zakázky na stavební práce pod názvem Revitalizace veřejných ploch v Karviné-Novém Městě za účelem zahájení zadávacího řízení, v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a § 156 odst. 4 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů,

rozhodlo

zahájit zadávací řízení pro významnou podlimitní veřejnou zakázku na stavební práce pod názvem Revitalizace veřejných ploch v Karviné-Novém Městě formou otevřeného řízení v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů.

383

**Odůvodnění významné veřejné zakázky pod názvem Rekonstrukce a modernizace
sportovního areálu - městský stadion v Karviné-Ráji**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a § 156 odst. 4 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů,

rozhodlo

schválit odůvodnění významné nadlimitní veřejné zakázky pod názvem Rekonstrukce a modernizace sportovního areálu - městský stadion v Karviné-Ráji za účelem zahájení zadávacího řízení, v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a § 156 odst. 4 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů,

rozhodlo

zahájit zadávací řízení pro významnou nadlimitní veřejnou zakázku pod názvem Rekonstrukce a modernizace sportovního areálu - městský stadion v Karviné-Ráji formou užšího nadlimitního řízení v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 35/2012/ZM
Určeno: vedoucí OR
Termín: 2012-10-31

rozhodlo

poskytnout dotaci z Fondu primátora města Karviné ve výši Kč 80.000,-- (slovy: Osmdesát tisíc korun českých) Sdružení Permoník, se sídlem Čajkovského 2217, Karviná-Mizerov, PSČ 734 01, IČ 64628752 pro Sbor přátel zpěvu na realizaci koncertu v kostele Povýšení sv. Kříže v Karviné. Sbor přátel zpěvu je samostatným hudebním tělesem organizačně spadajícím pod sborové studio Permoník.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 36/2012/ZM
Určeno: vedoucí OR
Termín: 2012-10-15

rozhodlo

poskytnout investiční dotaci z Fondu primátora města Karviné ve výši Kč 200.000,-- (slovy: Dvě stě tisíc korun českých) TJ Baník Karviná, o.s., se sídlem Masarykovo nám. 29/16, Karviná-Fryštát, PSČ 733 01, IČ 00533190 na realizaci projektu „Oplocení objektu Judo haly v Karviné-Novém Městě“.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. j) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 37/2012/ZM
Určeno: vedoucí OR
Termín: 2012-09-27

rozhodlo

uzavřít smlouvu o poskytnutí dotace s manželi Václavem a Elenou Šedivými, na základě které bude žadateli poskytnut finanční příspěvek ve výši Kč 150.000,-- (slovy: Jednostopadesát tisíc korun českých) na podporu individuální bytové výstavby.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

rozhodlo

převést do vlastnictví manželů Jindřicha a Vlasty Krčmářových část pozemku p. č. 3480, ostatní plocha, o výměře cca 250 m² v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, která je znázorněná **v příloze č. 1 k tomuto usnesení** a jejíž označení a výměra budou specifikovány dle geometrického plánu vyhotoveného pro oddělení části předmětného pozemku za kupní cenu Kč 390,-- (slovy: Třistadevadesát korun českých) za 1 m² pozemku.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

uložilo

Odboru majetkovému zajistit provedení geometrického zaměření pro oddělení části pozemku p. č. 3480 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, jež bude podkladem k uzavření kupní smlouvy s manžely Krčmářovými.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a podle Zásad prodeje domů, bytů a nebytových prostorů v těchto domech včetně pozemků z vlastnictví statutárního města Karviné,

Úkol: 38/2012/ZM
Určeno: vedoucí OM
Termín: 2012-12-31

rozhodlo

převést do vlastnictví Tomáše Fryze, trvale bytem [redacted] alikvotní podíl ve výši 837/10000 na pozemku parc. č. [redacted] a parc. č. [redacted] v katastrální území Raj za cenu Kč 2.400,-- (slovy: Dvatisícečtyřista korun českých), z příčin uvedených v důvodové zprávě.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 39/2012/ZM
Určeno: vedoucí OM

Termín: 2012-09-25

rozhodlo

nepřevést do vlastnictví panu Petru Jiroutovi část pozemku p. č. 1624/136 o výměře 24 m² v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, jak je vyznačeno v kopii katastrální mapy, která je přílohou č. 1 k tomuto usnesení.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 40/2012/ZM
Určeno: vedoucí OM
Termín: 2012-09-25

rozhodlo

nepřevést do vlastnictví panu Stefu Ralevskému část pozemku p. č. 1624/136 o výměře 24 m² v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, jak je vyznačeno v kopii katastrální mapy, která je přílohou č. 1 k tomuto usnesení.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 41/2012/ZM
Určeno: vedoucí OM
Termín: 2012-09-25

rozhodlo

nepřevést do vlastnictví panu Liboru Topolčanovi část pozemku p. č. 1624/136 o výměře 24 m² v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, jak je vyznačeno v kopii katastrální mapy, která je přílohou č. 1 k tomuto usnesení.

389 Informativní zpráva z jednání kontrolní komise Svazku měst a obcí okresu Karviná ze dne 15.08.2012

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

vzalo na vědomí

informativní zprávu z jednání kontrolní komise Svazku měst a obcí okresu Karviná ze dne 15.08.2012.

390 Obecně závazná vyhláška statutárního města Karviné č. 9/2012, kterou se stanovuje zákaz spalování rostlinných materiálů na území města Karviné

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

vydalo

Obecně závaznou vyhlášku statutárního města Karviné č. 9/2012, kterou se stanovuje zákaz spalování rostlinných materiálů na území města Karviné, **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

391 Ústní informativní zpráva k výskytu geomechanických a otřesových jevů na území města Karviné

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

vzalo na vědomí

ústní informativní zprávu k výskytu geomechanických a otřesových jevů na území města Karviné.

.....
Tomáš Hanzel
primátor

Přílohy

PC	Příloha	Název	Komentář
1		ZM-14-OO-Přílohy k usnesení.pdf	přílohy k usnesení

Rekapitulace rozpočtových opatření schválených Radou města Karviné v I. pololetí 2012

Text	zdroje (v Kč)	výdaje (v Kč)
Odbor majetkový		
přesun z výdajů určených na akci "Regenerace Univerzitního parku v Karviné-Fryštátě" za účelem posílení výdajů		-3 761 000,00
akce "Revitalizace nám. Budovatelů"		3 000 000,00
akce "Regenerace panel. sídl., okolí ZŠ Mendelova"		710 000,00
akce "Stavební úpravy nebytového prostoru v 1.NP č.p. 165"		51 000,00
zapojení dotace na dříve profinancované výdaje akce "Rozvoj spolupráce dvou největších lázeňských měst Euroregionu TS - ŠC Karviné a Ustroni v oblasti kultury a cestovního ruchu"	10 831 494,84	
neinvestiční (ÚZ 95113)		245,53
investiční (ÚZ 95823)		10 831 249,31
zapojení investiční dotace na dříve profinancované výdaje akce "Rozvoj spolupráce dvou největších lázeňských měst Euroregionu TS - ŠC Karviné a Ustroni v oblasti kultury a cestovního ruchu" (ÚZ 17883)	609 228,34	609 228,34
přesun prostředků ve výši zapojených dotací na úhradu uznatelných dříve profinancovaných výdajů do rozpočtu Odboru ekonomického		-11 440 723,18
zapojení dotace na akci "Rozvoj spolupráce dvou největších lázeňských měst Euroregionu TS - ŠC Karviné a Ustroni v oblasti kultury a cestovního ruchu" za účelem přeposlání podílu městu Ustroň	2 171 649,43	
neinvestiční (ÚZ 95113)		9 490,10
investiční (ÚZ 95823)		2 162 159,33
přesun z výdajů určených na akci "Regenerace Univerzitního parku v Karviné-Fryštátě" za účelem posílení výdajů		-2 302 656,00
akce "Energetické úspory I. ZŠ U Studny 2290/14"		22 500,00
akce "Energetické úspory I. ZŠ Slovenská 2936/61"		22 500,00
akce "Energetické úspory I. ZŠ Prameny 838"		22 500,00
akce "Energetické úspory I. ZŠ Majakovského 2219"		22 500,00
akce "Rekonstrukce kulturního domu Družba"		75 000,00
akce "Revitalizace nám. Budovatelů"		2 000 000,00
akce "Karviná-rozšíření kanalizace"		41 656,00
akce "Rekonstrukce parku Boženy Němcové v Karviné-Fryštátě, In-line"		96 000,00
přesun výdajů z rozpočtu Odboru organizačního za účelem posílení výdajů na odvoz odpadů včetně separace		27 000,00
výdajů na údržbu místních komunikací		50 000,00
výdajů na veřejnou zeleň		90 000,00
výdajů na provoz a údržbu budov		716 000,00
v souvislosti se změnou Organizačního řádu MMK		
přesun z výdajů určených na údržbu místních komunikací za účelem posílení výdajů na akci "Cyklotrasa podél řeky Olše"		-239 406,00
výdajů na akci "Stavební úpravy ul. Karola Šliwky včetně ul. Poštovní v Karviné-Fryštátě"		17 726,00
ostatních výdajů - doplatek nájemného (Mrajcovi)		78 000,00
		143 680,00
přesun z výdajů určených na provoz a údržbu budov za účelem posílení výdajů na odvoz odpadů včetně separace		-175 000,00
		175 000,00

Text	zdroje (v Kč)	výdaje (v Kč)
Odbor majetkový		
posílení výdajů na městský stadion		100 539,00
výdajů na údržbu místních komunikací - světelné signalizační zařízení		51 590,00
výdajů na provoz a údržbu budov - Obecní dům Družba		59 873,00
výdajů bytového fondu prostřed. BYTservisu, s.r.o.		11 150,00
z náhrad od pojišťovacích ústavů za pojistné události	223 152,00	
přesun výdajů z rozpočtu Odboru sociálního za účelem posílení výdajů na provoz a údržbu budov-kluby seniorů v Karviné-Hranicích a Karviné-Ráji		75 000,00
přesun výdajů z rozpočtu Odboru organizačního za účelem posílení výdajů na provoz a údržbu budov - opravy a udržování budovy Zámku		100 000,00
přesun z výdajů určených na akci "Revitalizace nám. Budovatelů"		-5 000 000,00
akci "Regenerace panel. sídl., okolí ZŠ Mendelova"		-710 000,00
akci "Rekonstrukce parku Boženy Němcové v Karviné-Fryštátě, In-line"		-96 000,00
akci "Rekonstrukce kulturního domu Družba"		-75 000,00
akci "Stavební úpravy nebytového prostoru v 1.NP č.p. 165"		-51 000,00
akci "Karviná-rozšíření kanalizace"		-41 656,00
akci "Energetické úspory I. ZŠ U Studny 2290/14"		-22 500,00
akci "Energetické úspory I. ZŠ Slovenská 2936/61"		-22 500,00
akci "Energetické úspory I. ZŠ Prameny 838"		-22 500,00
akci "Energetické úspory I. ZŠ Majakovského 2219"		-22 500,00
za účelem posílení výdajů akce "Regenerace Univerzitního parku v Karviné-Fryštátě"		6 063 656,00
přesun z výdajů určených na akci "Cyklotrasa podél řeky Olše" za účelem posílení výdajů na údržbu místních komunikací		-17 726,00 17 726,00
zapojení neinvestiční dotace na dříve profinancované výdaje akce "Rozvoj spolupráce dvou největších lázeňských měst Euroregionu TS - ŠC Karviné a Ustroni v oblasti kultury a cestovního ruchu" (ÚZ 17007)	14 811,38	14 811,38
přesun prostředků ve výši zapojené dotace na úhradu uznatelných dříve profinancovaných výdajů do rozpočtu Odboru ekonomického		-14 811,38
přesun z výdajů určených na veřejnou zeleň do rozpočtu Odboru rozvoje za účelem poskytnutí příspěvku Hasičskému záchrannému sboru Moravskoslezského kraje		-300 000,00
zapojení neinvestiční dotace na dříve profinancované výdaje akce "Rozvoj spolupráce dvou největších lázeňských měst Euroregionu TS - ŠC Karviné a Ustroni v oblasti kultury a cestovního ruchu" (ÚZ 95113)	254 108,61	254 108,61
přesun prostředků ve výši zapojené dotace na úhradu uznatelných dříve profinancovaných výdajů do rozpočtu Odboru ekonomického		-254 108,61
zapojení dotace na akci "Rozvoj spolupráce dvou největších lázeňských měst Euroregionu TS - ŠC Karviné a Ustroni v oblasti kultury a cestovního ruchu" za účelem přeposlání podílu městu Ustroň neinvestiční (ÚZ 95113)	3 704 305,14	152 388,63
investiční (ÚZ 95823)		3 551 916,51
přesun výdajů z rozpočtu Odboru ekonomického za účelem posílení ostatních výdajů - kolky pro žaloby o vyklizení bytu a návrhy na nařízení výkonu rozhodnutí na vyklizení bytu		100 000,00

Text	zdroje (v Kč)	výdaje (v Kč)
------	------------------	------------------

Odbor majetkový

přesun z příjmů z vlastní činnosti-pronájem dřevěných stánků do rozpočtu Odboru rozvoje v souvislosti se změnou Organizačního řádu MMK	-20 000,00	
přesun z výdajů určených na provoz a údržbu budov		-59 873,00
akci "Ul. U Farmy"		-228 000,00
akci "Regenerace zeleně na hřbitově v Karviné – Mizerově"		-2 375 000,00
výdaje odboru pro bytový fond		-670 000,00
akci "Průmyslová zóna Karviná-Nové Pole, II. etapa"		-180 000,00
akci "Energetické úspory I. ZŠ Slovenská 2936/61"		-216 303,14
za účelem posílení výdajů na provoz a údržbu budov - oprava fasády Klubu seniorů na ul. V Aleji č.p. 433		212 031,50
akce "Budova MP Karviná-komplexní revitalizace objektu"		2 375 000,00
akce "Rekonstrukce kulturního domu Družba"		75 000,00
akce "Okolí Regionální knihovny"		70 000,00
akce "Regenerace panel. sídl., okolí ZŠ Mendelova"		7 722,00
akce "Energetické úspory I. ZŠ U Studny 2290/14"		283 690,85
akce "Energetické úspory I. ZŠ Prameny 838"		183 935,09
akce "Energetické úspory I. ZŠ Majakovského 2219"		183 461,19
akce "Karviná-rozšíření kanalizace"		66 000,00
akce "Regenerace domů 1416-1421 nám. Budovatelů"		103 500,00
akce "Most M 26/5-Nadjezd přes trať-spojka mezi ul.Olišiny a Staroměstskou, Ká-St.město"		168 835,51
posílení výdajů na údržbu místních komunikací		5 880,00
výdajů bytového fondu prostřed. BYTservisu, s.r.o.		22 620,00
výdajů na provoz a údržbu budov		77 903,00
výdajů na veřejné osvětlení		28 563,00
výdajů na pohřebnictví		2 862,00
z náhrad od pojišťovacích ústavů za pojistné události	137 828,00	

Odbor rozvoje

přesun z výdajů určených na cestovní ruch do rozpočtu Odboru organizačního za účelem posílení výdajů na repre a dary		-370 000,00
přesun výdajů z rozpočtu Odboru ekonomického za účelem posílení výdajů na realizaci projektu "Rozvoj vzdělávání žáků karvinských základních škol v oblasti cizích jazyků" - předfinancování projektu		2 100 000,00
na poskytnutí účelové dotace Nadačnímu fondu Zdravé město "v likvidaci" - krytí výdajů spojených s likvidací		32 638,14
přesun z výdajů určených na příspěvky pro zdravotnictví za účelem posílení výdajů na ozdravné pobyty		-33 000,00
zapojení zálohové platby poskytnuté v rámci globálního grantu Zvyšování kvality ve vzdělávání v Moravskoslezském kraji II Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost na realizaci projektu "Přírodní vědy pro každého a bez překážek"	3 746 241,60	3 746 241,60
přesun z výdajů Fondu primátora do rozpočtu Odboru ekonomického za účelem posílení příspěvků na celoměstské akce příspěvkovým organizacím - Městský dům kultury Karviná, Regionální knihovna Karviná		-545 000,00

Text	zdroje (v Kč)	výdaje (v Kč)
------	------------------	------------------

Odbor rozvoje

přesun výdajů z rozpočtu Odboru organizačního za účelem posílení výdajů na správu Zámku Fryštát - vyčištění a nákup návléků		3 000,00
zapojení neinvestiční dotace na akci "Cesta k městu Karviná - program Mládež v akci v regionu Těšínské slezsko" (ÚZ 20)	1 115 344,44	1 115 344,44
přesun výdajů z rozpočtu Odboru majetkového a Odboru ekonomického za účelem poskytnutí příspěvku Hasičskému záchrannému sboru Moravskoslezského kraje		500 000,00
zapojení 1. části neinvestiční dotace v rámci Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost na projekt „Práce s romskou komunitou“ (ÚZ 13233)	1 050 744,24	1 050 744,24
přesun příjmů za pronájem dřevěných stánků z rozpočtu Odboru majetkového v souvislosti se změnou Organizačního řádu MMK	20 000,00	

Odbor stavební a životního prostředí

zapojení neinvestiční dotace na úhradu nákladů na činnost odborného lesního hospodáře (ÚZ 29008)	62 975,00	62 975,00
--	-----------	-----------

Odbor ekonomický

snížení výdajů určených na platby daní v souvislosti se stanovením finančního vztahu státního rozpočtu k rozpočtu statutárního města Karviné - příspěvek na školství	-194 755,00	-194 755,00
přesun z výdajů určených na platby daní za účelem posílení výdajů na finanční vypořádání-vratky nevyčerpaných sociálních dávek roku 2011		-3 200 000,00 3 200 000,00
přesun výdajů z rozpočtu Odboru majetkového za účelem posílení výdajů určených na finanční vypořádání		11 440 723,18
přesun z výdajů určených na finanční vypořádání do rozpočtu Odboru rozvoje za účelem posílení výdajů na realizaci projektu "Rozvoj vzdělávání žáků karvinských základních škol v oblasti cizích jazyků"		-2 100 000,00
přesun z výdajů určených na platby daní do rozpočtu Odboru rozvoje za účelem poskytnutí účelové dotace Nadačnímu fondu Zdravé město "v likvidaci"		-32 638,14
zapojení dotace na projekt "Aplikace moderních technologií v terénních službách sociální péče v Karviné" pro příspěvkovou organizaci Sociální služby Karviná (ÚZ 88005, 88505)	1 614 329,37	1 614 329,37
zapojení 2. zálohy dotace poskytnuté v oblasti podpory 1. Zlepšení podmínek pro vzdělávání na základních školách prioritní osy 1 Počáteční vzdělávání, Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost na projekty využívající zjednodušené vykazování nákladů pro poskytnutí dotace ze státního rozpočtu (ÚZ 33123) pro příspěvkové organizace ZŠ Slovenská ZŠ a MŠ Prameny ZŠ Dělnická	2 489 841,60	523 944,40 865 790,80 1 100 106,40

Text	zdroje (v Kč)	výdaje (v Kč)
Odbor ekonomický		
zapojení zálohové platby poskytnuté v rámci globálního grantu Zvyšování kvality ve vzdělávání v Moravskoslezském kraji II Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost na realizaci projektu "Fyzika a GLOBE inovativně a hravě" pro příspěvkovou organizaci ZŠ Dělnická (ÚZ 32)	806 820,51	806 820,51
zapojení zálohové platby poskytnuté v rámci globálního grantu Rovné příležitosti dětí a žáků ve vzdělávání v Moravskoslezském kraji II Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost na realizaci projektu "Naučme se učit" pro příspěvkovou organizaci ZŠ U Studny (ÚZ 32)	533 008,63	533 008,63
přesun výdajů z rozpočtu Odboru rozvoje za účelem posílení příspěvku Městskému domu kultury Karviná na celoměstské akce - Pohádková Karviná, Karviná v rytmu, Karvinské varhany		500 000,00
příspěvku Regionální knihovně Karviná na celoměstské akce - Filmový klub		45 000,00
zapojení 2. zálohy dotace poskytnuté v oblasti podpory 1. Zlepšení podmínek pro vzdělávání na základních školách prioritní osy 1 Počáteční vzdělávání, Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost na projekty využívající zjednodušené vykazování nákladů pro poskytnutí dotace ze státního rozpočtu (ÚZ 33123) pro příspěvkové organizace ZŠ Majakovského ZŠ U Lesa	1 547 080,00	761 487,60 785 592,40
zapojení 1. splátky neinvestiční dotace na zabezpečení výkonu regionálních funkcí knihoven v Moravskoslezském kraji pro příspěvkovou organizaci Regionální knihovna Karviná (ÚZ 201)	615 000,00	615 000,00
přesun z výdajů určených na příspěvek na celoměstské akce za účelem posílení příspěvku na provoz u příspěvkové organizace Regionální knihovna Karviná - Filmový klub		-45 000,00 45 000,00
přesun výdajů z rozpočtu Odboru majetkového za účelem posílení výdajů určených na finanční vypořádání		14 811,38
přesun z výdajů určených na finanční vypořádání do rozpočtu Odboru rozvoje za účelem poskytnutí příspěvku Hasičskému záchrannému sboru Moravskoslezského kraje		-200 000,00
zapojení 1. zálohy dotace poskytnuté v oblasti podpory 1. Zlepšení podmínek pro vzdělávání na základních školách, prioritní osy 1 Počáteční vzdělávání, Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost na projekty využívající zjednodušené vykazování nákladů pro poskytnutí dotace ze státního rozpočtu (ÚZ 33123) pro příspěvkovou organizaci ZŠ Družby	1 262 374,20	1 262 374,20
zapojení dotací na realizaci projektů v rámci Dotačního programu na podporu vzdělávání v jazycích národnostních menšin a multikulturní výchovy v roce 2012 pro příspěvkovou organizaci Základní škola a mateřská škola s polským jazykem vyučovacím Dr. Olszaka (ÚZ 33339)	160 000,00	
projekt "Rozvíjení klíčových kompetencí žáků s pomocí kulturních akcí a aktivit"		80 000,00
projekt „Realizace ŠVP s pomocí regionálních prvků aneb „Výpravy za poznáním Těšínského Slezska““		80 000,00

Text	zdroje (v Kč)	výdaje (v Kč)
------	------------------	------------------

Odbor ekonomický

zapojení úhrady nákladů na pojištění z odpovědnosti osob vykonávajících veřejnou službu zasílané úřadem práce	1 500,00	1 500,00
přesun z nespecifikované rezervy na provoz ZŠ a MŠ za účelem posílení příspěvku na provoz MŠ U Mateřské školy		-761 000,00
příspěvku na odpisy MŠ Olbrachtova		347 000,00
příspěvku na odpisy MŠ Slovenská		2 000,00
příspěvku na odpisy MŠ U Mateřské školy		47 000,00
příspěvku na odpisy ZŠ a MŠ Prameny		153 000,00
příspěvku na odpisy ZŠ U Studny		19 000,00
příspěvku na odpisy ZŠ Majakovského		23 000,00
přesun výdajů z rozpočtu Odboru majetkového za účelem posílení výdajů určených na finanční vypořádání		170 000,00
přesun z výdajů určených na finanční vypořádání do rozpočtu Odboru majetkového za účelem posílení ostatních výdajů		254 108,61
přesuny mezi poplatky v souvislosti se změnou legislativy		-100 000,00
poplatek za provozovaný výherní hrací přístroj	-7 300 000,00	
správní poplatky z výherních hracích přístrojů	-4 900 000,00	
odvod výtěžku z provozování loterií	12 200 000,00	
zapojení neinvestiční dotace na realizaci projektu "Literární setkávání v knihovně" v rámci programu Knihovna 21. století pro příspěvkovou organizaci Regionální knihovna Karviná (ÚZ 34070)	8 000,00	8 000,00
zapojení 2. splátky účelové neinvestiční dotace na realizaci projektu "Obnova technického vybavení informačních kiosků na území města Karviné" pro příspěvkovou organizaci Regionální knihovna Karviná (ÚZ 311)	19 800,00	19 800,00
zapojení 1. splátky neinvestiční dotace na realizaci projektu "Obnova technického vybavení pro veřejnost na Městském informačním centru v Karviné" pro příspěvkovou organizaci Regionální knihovna Karviná (ÚZ 311)	54 720,00	54 720,00
zapojení neinvestiční dotace na realizaci projektu "Prolínání kultur aneb Známe se navzájem - festival národnostních menšin" pro příspěvkovou organizaci Městský dům kultury Karviná (ÚZ 342)	45 600,00	45 600,00
zapojení neinvestiční dotace na částečné pokrytí nákladů spojených se zavedením povinnosti předávání Pomocného analytického přehledu do Centrálního systému účetních informací státu pro příspěvkovou organizaci Městský dům kultury Karviná (ÚZ 98007)	65 000,00	65 000,00

Odbor sociální

přesun výdajů z rozpočtů zrušených odborů - Odboru sociálních věcí a Odboru sociálně právní ochrany dětí		
provoz klubů seniorů		619 162,27
projekt "Senioři bez hranic" včetně veletrhu sociálních služeb		399 649,00
příspěvky na sociální a zdravotní péči		1 785 250,00
poštovné soc. dávky		900 000,00
bezúročné půjčky		100 000,00
ostatní výdaje		675 928,00

Text	zdroje (v Kč)	výdaje (v Kč)
------	------------------	------------------

Odbor sociální

přesun z výdajů určených na poštovné soc. dávky za účelem posílení výdajů na provoz klubů seniorů		-248 718,00 16 000,00
výdajů na příspěvek na péči a dávky pomoci v hm. nouzi		232 718,00
přesun z výdajů určených na poštovné soc. dávky do rozpočtu Odboru majetkového za účelem posílení výdajů na provoz a údržbu budov		-75 000,00
přesun z výdajů určených na poštovné soc. dávky za účelem posílení výdajů na příspěvek na péči a dávky pomoci v hm. nouzi		-120 251,00 120 251,00
zapojení neinvestiční účelové dotace na doplatky dávek pomoci v hm. nouzi, příspěvku na péči a dávek osobám se zdravotním postižením za rok 2011 (ÚZ 13008)	1 306 199,00	1 306 199,00
přesun z výdajů určených na příspěvek na péči a dávky pomoci v hm. nouzi ve výši předfinancování do výdajů na poštovné soc. dávky		-352 969,00 352 969,00
zapojení třetí splátky nadačního příspěvku od Nadace OKD na realizaci projektu "Seriál aktivit pro seniory aneb zábava nemá hranice"	18 034,56	18 034,56

Odbor sociálních věcí

přesun výdajů do rozpočtu nově zřízeného Odboru sociálního provoz klubů seniorů		-619 162,27
projekt "Senioři bez hranic" včetně veletrhu sociálních služeb		-399 649,00
příspěvky na sociální a zdravotní péči		-1 785 250,00
poštovné soc. dávky		-900 000,00
bezúročné půjčky		-100 000,00
ostatní výdaje		-18 000,00

Odbor sociálně právní ochrany dětí

přesun ostatních výdajů do rozpočtu nově zřízeného Odboru sociálního		-657 928,00
--	--	-------------

Odbor organizační

přesun výdajů z rozpočtu Odboru rozvoje za účelem posílení výdajů na repre a dary-zajištění propagační činnosti		370 000,00
přesun z výdajů určených na údržbu za účelem posílení provozních výdajů-revize		-80 000,00 80 000,00
zapojení státní účelové dotace na úhradu výdajů souvisejících s výkonem sociálně-právní ochrany dětí na I. čtvrtletí 2012 (ÚZ 98216)	1 829 155,00	
mzdové výdaje zaměstnanců		1 365 040,00
soc. a zdrav. pojištění zaměstnanců		464 115,00
zapojení dotace z Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu zasílané úřadem práce na spolufinancování veřejně prospěšných prací (ÚZ 13234)	355 307,00	
a dotace ze státního rozpočtu zasílané úřadem práce na spolufinancování veřejně prospěšných prací (ÚZ 13101) za rok 2011		
mzdové výdaje zaměstnanců - pracovníci veřejně prospěšných prací		265 154,00
soc. a zdrav. pojištění zaměstnanců - pracovníci veřejně prospěšných prací		90 153,00
přesun z výdajů určených na údržbu		-70 000,00
a provozních výdajů za účelem		-505 000,00
posílení výdajů na výpočetní techniku - výdaje na kopírovací stroje		575 000,00

Text	zdroje (v Kč)	výdaje (v Kč)
Odbor organizační		
přesun z výdajů určených na dobrovolné hasičské sbory		-395 000,00
výdajů určených na údržbu budovy Zámku		-142 000,00
a provozních výdajů za účelem posílení		-346 000,00
výdajů na odvoz odpadů včetně separace		27 000,00
výdajů na údržbu místních komunikací		50 000,00
výdajů na veřejnou zeleň		90 000,00
výdajů na správu a údržbu budov		716 000,00
v souvislosti se změnou Organizačního řádu MMK		
zapojení dotace z Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu zasílané úřadem práce na spolufinancování veřejně prospěšných prací (ÚZ 13234)	245 866,00	
mzdové výdaje zaměstnanců		185 294,00
soc. a zdrav. pojištění zaměstnanců		60 572,00
přesun výdajů do rozpočtu Odboru majetkového		
výdajů na odvoz odpadů včetně separace		-27 000,00
výdajů na údržbu místních komunikací		-50 000,00
výdajů na veřejnou zeleň		-90 000,00
výdajů na provoz a údržbu budov		-716 000,00
v souvislosti se změnou Organizačního řádu MMK		
přesun z výdajů určených na údržbu budovy Zámku do rozpočtu Odboru rozvoje za účelem posílení výdajů na správu Zámku Fryštát		-3 000,00
přesun z provozních výdajů za účelem		-90 000,00
posílení výdajů na investice - instalace EZS v budově Komerční banky		90 000,00
přesun z výdajů určených na údržbu budovy Zámku do rozpočtu Odboru majetkového za účelem posílení výdajů na provoz a údržbu budov		-100 000,00
zapojení státní účelové dotace na úhradu výdajů souvisejících s výkonem sociálně-právní ochrany dětí na II. čtvrtletí 2012 (ÚZ 98216)	1 829 155,00	
mzdové výdaje zaměstnanců		1 365 041,00
soc. a zdrav. pojištění zaměstnanců		464 114,00
zapojení dotace z Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu zasílané úřadem práce na spolufinancování veřejně prospěšných prací (ÚZ 13234)	233 572,00	
mzdové výdaje zaměstnanců		175 956,00
soc. a zdrav. pojištění zaměstnanců		57 616,00
zapojení dotace ze státního rozpočtu zasílané úřadem práce na spolufinancování veřejně prospěšných prací (ÚZ 13101)	59 924,00	
mzdové výdaje zaměstnanců		44 720,00
soc. a zdrav. pojištění zaměstnanců		15 204,00
zapojení dotace ze státního rozpočtu zasílané úřadem práce na spolufinancování veřejně prospěšných prací (ÚZ 13101)	59 892,00	
mzdové výdaje zaměstnanců		44 696,00
soc. a zdrav. pojištění zaměstnanců		15 196,00
zapojení neinvestiční dotace na částečné pokrytí nákladů spojených se zavedením povinnosti předávání Pomocného analytického přehledu do Centrálního systému účetních informací státu (ÚZ 98007)	150 000,00	
mzdové výdaje zaměstnanců		112 000,00
soc. a zdrav. pojištění zaměstnanců		38 000,00

Text	zdroje (v Kč)	výdaje (v Kč)
Městská policie		
zapojení druhé splátky nadačního příspěvku od Nadace OKD na realizaci projektu "Volný čas dětí"	24 900,00	24 900,00
zapojení neinvestiční dotace na spolufinancování uznatelných nákladů na realizaci projektu "Letní tábor a volnočasové aktivity" (ÚZ 356)	50 000,00	50 000,00
zapojení neinvestiční účelové dotace na projekty Programu prevence kriminality v roce 2012 (ÚZ 14005)	278 000,00	
Sociálně psychologický výcvik pro rodiče s dětmi		91 000,00
Volný čas dětí a mládeže z vyloučených lokalit		149 000,00
Senioři - v bezpečí domova		38 000,00
posílení výdajů na údržbu z náhrad od pojišťovacího ústavu za pojistnou událost	8 225,00	8 225,00
Celková výše rozpočtových úprav	39 398 431,89	39 398 431,89

DODATEK č. 1

ke smlouvě

o poskytnutí návratné finanční výpomoci právnické osobě z rozpočtu obce

I.

Smluvní strany

Statutární město Karviná

se sídlem: 733 24 Karviná – Fryštát, Fryštátská 72/1
IČ: 00297534
DIČ: CZ00297534
zastoupeno: Tomášem Hanzlem, primátorem statutárního města Karviná
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 1721542349/0800

na straně jedné
(dále též jako „poskytovatel“)

a

Svazek měst a obcí okresu Karviná

se sídlem: 733 01 Karviná - Fryštát, Poštovní 615
IČ: 75066611
DIČ: CZ75066611 (není plátce DPH)
zastoupený: Ing. Janem Lipnerem, předsedou představenstva
MUDr. Jiřím Michalíkem, členem představenstva
bankovní spojení: ČSOB a.s., expozitura Karviná
č. účtu: 238911429/0300

na straně druhé
(dále též jako „příjemce“)

Smluvní strany uzavřely v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů dne 20.9.2010 Smlouvu o poskytnutí návratné finanční výpomoci z rozpočtu Statutárního města Karviná (dále jen „Smlouva“). Smluvní strany se dohodly na tomto znění Dodatku č. 1 ke Smlouvě (dále jen „Dodatek č. 1“):

II.

Předmět Dodatku č. 1

1. Článek II. odst. 2.2 Další ujednání se mění tak, že se nahrazuje tímto novým zněním:
„Příjemce se zavazuje návratnou finanční výpomoc vrátit na účet statutárního města Karviné č. účtu 1721542349/0800 takto:
 - a) Částka ve výši 12 000 000,00 Kč (slovy dvanáctmilionů korun českých) bude vrácena nejpozději do 31.7.2012

- b) Částka ve výši 8 000 000,00 Kč (slovy osmmilionů korun českých) bude vrácena nejpozději do 30.9.2012
- c) Částka ve výši 15 000 000,00 Kč (slovy patnáctmilionů korun českých) bude vrácena nejpozději do 31.3.2013

III.

Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají beze změn.
2. Dodatek č. 1 nabývá platnosti i účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.
3. Tento Dodatek č. 1 je vyhotoven ve 2 stejnopisech s platností originálu podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.
4. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento Dodatek č. 1 před jeho podpisem přečetly a že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek a že se dohodly o celém jeho obsahu, což stvrzují svými podpisy.

V Karviné dne
Za poskytovatele

V Karviné dne
Za příjemce

.....
Tomáš Hanzel
primátor

.....
Ing. Jan Lipner
předseda představenstva

.....
MUDr. Jiří Michalík
člen představenstva



STATUTÁRNÍ MĚSTO
KARVINÁ

Obecně závazná vyhláška

č. x/2012, kterou se ruší Vyhláška č. 25/1997 Městského zastupitelstva o vytvoření a použití účelového fondu města v rámci Programu poskytování státních půjček na opravy bytového fondu pro rok 1997, určeného pro obce postižené záplavami a o postupu poskytování úvěrů vlastníkům obytných budov a bytů poškozených živelnou pohromou - záplavou ve znění vyhlášek ze dne 20.10.1998 a 27.4.1999

Schváleno:	11.09.2012
Účinnost:	12.09.2012
Zpracovatel:	Odbor organizační

Zastupitelstvo města Karviné na svém zasedání dne 11.09.2012 vydalo v souladu s § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů, tuto obecně závaznou vyhlášku:

Článek 1 Úvodní ustanovení

- 1.1 Touto obecně závaznou vyhláškou se ruší Vyhláška č. 25/1997 Městského zastupitelstva o vytvoření a použití účelového fondu města v rámci Programu poskytování státních půjček na opravy bytového fondu pro rok 1997, určeného pro obce postižené záplavami a o postupu poskytování úvěrů vlastníkům obytných budov a bytů poškozených živelnou pohromou - záplavou ve znění vyhlášek ze dne 20.10.1998 a 27.4.1999.

Článek 2 Účinnost

- 2.1 Tato obecně závazná vyhláška nabývá účinnosti dne 12.09.2012.

Tomáš Hanzel v. r.
primátor

Ing. Jan Wolf v. r.
náměstek primátora



EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
ŠANCE PRO VÁŠ ROZVOJ



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

Odůvodnění účelnosti veřejné zakázky (§86 odst. 2 a §156)

Název výběrového řízení:

„REVITALIZACE VEŘEJNÝCH PLOCH V KARVINÉ – NOVÉM MĚSTĚ“

Zadavatel: statutární město Karviná
Sídlo: Fryštátská 72, 733 24 Karviná
Zastoupený: Tomáš Hanzel, primátor
IČ: 00297537

Odůvodnění účelnosti veřejné zakázky	
Veřejný zadavatel popíše změny: a) v popisu potřeb, které mají být splněním veřejné zakázky naplněny, b) v popisu předmětu veřejné zakázky, c) vzájemného vztahu předmětu veřejné zakázky a potřeb zadavatele, d) v předpokládaném termínu splnění veřejné zakázky.	<p>a) Cílem veřejné zakázky je revitalizace již nevyhovujících veřejných ploch v části Nové město. Realizací zakázky dojde k obnově a vybudování nových chodníků a zpevněných ploch, úpravě komunikací, obnově veřejného osvětlení, vybudování parkovacích stání a vybudování dětského hřiště, instalace mobiliáře, čímž se výrazně zvýší komfort a úroveň bydlení v dané lokalitě.</p> <p>b) Předmětem veřejné zakázky jsou stavební práce v rámci projektu „REVITALIZACE VEŘEJNÝCH PLOCH V KARVINÉ NOVÉM MĚSTĚ“ dle projektové dokumentace.</p> <p>Vlastní stavba je členěna do těchto stavebních objektů: SO 01 Komunikace a parkovací stání – úprava a výstavba nových komunikací a parkovacích stání, SO 02 Zpevněné plochy – rozšíření komunikací pro pěší a účelových komunikací, stavby zpevněných ploch, SO 03 Dětské hřiště, mobiliář – výstavba nového dětského hřiště, SO 04 Veřejné osvětlení - demontáž starého a výstavba nového osvětlení, SO 06 Sadové úpravy – provedení potřebných sadových úprav SO 07 Opravy komunikací.</p> <p>c) Realizací veřejné zakázky v režimu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), jako veřejnou zakázku v otevřeném podlimitním řízení, je ve vztahu k cílům projektu nástrojem k dosažení cíle, splnění podmínek a získání výhodné ceny za realizaci stavebních prací.</p> <p>d) předpokládaný termín splnění veřejné zakázky je rok červen 2013.</p>
Popis rizik souvisejících s plněním	Nebude-li veřejná zakázka realizována, není možné dosáhnout

veřejné zakázky, která zadavatel zohlednil při stanovení zadávacích podmínek. Jde zejména o rizika nerealizace veřejné zakázky, prodlení s plněním veřejné zakázky, snížené kvality plnění, vynaložení dalších finančních nákladů.	<p>plánovaného cíle. Zadavateli vznikne škoda ve formě již vynaložených finančních prostředků za zpracování projektové a zadávací dokumentace a také nebude moci využít přidělené finanční prostředky.</p> <p>Prodlení s plněním veřejné zakázky, případně snížení kvality plnění je zajištěno ve smlouvě o dílo patřičnými smluvními pokutami. Další finanční prostředky na realizaci nebudou vynakládány, protože veškeré plnění bude definováno v předmětu veřejné zakázky a jelikož uchazeči jsou povinni řádně ocenit zpracovaný výkaz výměr / rozpočet, který obsahuje veškeré náklady a činnosti s realizací zakázky spojené.</p>
Veřejný zadavatel může vymežit varianty naplnění potřeb a zdůvodnění zvolené alternativy veřejné zakázky.	Není vymezeno
Veřejný zadavatel může vymežit, do jaké míry ovlivní veřejná zakázka plnění plánovaného cíle.	Není vymezeno
Zadavatel může uvést další informace odůvodňující účelnost veřejné zakázky	Není vymezeno

Odůvodnění přiměřenosti požadavků na technické kvalifikační předpoklady pro plnění veřejné zakázky na stavební práce	
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení seznamu stavebních prací.	Zadavatel stanovil požadavky na seznam významných stavebních prací s ohledem na složitost a realizační náročnost předmětu výběrového řízení, tak aby dodavatel byl schopen organizačně zvládnout realizaci stavby bez závazných komplikací ve stanovené lhůtě. Finanční limity pro referenční zakázky jsou stanoveny pod zákonným limitem, který určuje zákon o veřejných zakázkách.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení seznamu techniků či technických útvarů.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za vedení realizace stavebních prací.	<p>Dodavatel splňuje technický kvalifikační předpoklad, pokud se na realizaci předmětu veřejné zakázky budou podílet dva stavbyvedoucí s následujícím vzděláním a praxí:</p> <p>Jeden autorizovaný inženýr nebo technik v oboru dopravní stavby, s minimální 5-ti letou praxí v oboru dopravní stavby a jeden autorizovaný inženýr nebo technik v oboru městského inženýrství, s minimální 5-ti letou praxí v oboru městské inženýrství, včetně uvedení pracovněprávního nebo obdobného vztahu této osoby k dodavateli – formou čestného prohlášení. Uchazeč dále doloží prostou kopii osvědčení o udělení autorizace.</p> <p>Zadavatel stanovil výše uvedený požadavek na vzdělání a odbornou kvalifikaci dodavatele s ohledem na rozsah požadovaných stavebních prací a zajištění řádného odborného vedení a dohledu v celém průběhu realizace zakázky.</p>
Odůvodnění požadavku na předložení přehledu průměrného ročního počtu zaměstnanců dodavatele či jiných osob podílejících se na plnění zakázek podobného charakteru a počtu vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení přehledu nástrojů či pomůcek, provozních a technických zařízení, které bude mít dodavatel při plnění veřejné zakázky k dispozici.	Nebude požadováno.

Odůvodnění vymezení obchodních podmínek veřejné zakázky na stavební práce ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele	
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící delší lhůtu splatnosti faktur než 30 dnů.	Lhůta není delší
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící požadavek na pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou dodavatelem třetím osobám ve výši přesahující dvojnásobek předpokládané hodnoty veřejné zakázky.	Částka nepřevyšuje dvojnásobek
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící požadavek bankovní záruky vyšší než je 5% ceny veřejné zakázky.	Není požadováno
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící požadavek záruční lhůtu delší než 24 měsíců.	Zadavatel požaduje poskytnutí záruční lhůty v délce 60 měsíců. Stanovenou záruční lhůtu zadavatel považuje s ohledem na předmět veřejné zakázky a běžnou praxi dosud poskytovaných záručních lhůt ze strany stavebních společností za zcela standardní a přiměřenou.
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící smluvní pokutu za prodlení dodavatele vyšší než 0,2% z předpokládané hodnoty veřejné zakázky za každý den prodlení.	Částka nepřevyšuje limit
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící smluvní pokutu za prodlení zadavatele s úhradou faktur vyšší než 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.	Částka nepřevyšuje limit
Odůvodnění vymezení dalších obchodních podmínek dle § 5 odst. 2. Veřejný zadavatel odůvodní vymezení obchodních podmínek veřejné zakázky na dodávky / služby ve vztahu ke svým potřebám a k rizikům souvisejících s plněním veřejné zakázky.	Nejsou vymezeny

Odůvodnění vymezení technických podmínek veřejné zakázky ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele	
Technická podmínka	Odůvodnění technické podmínky
Není vymezeno.	

Odůvodnění stanovení základních a dílčích hodnotících kritérií ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele	
Hodnotící kritérium	Odůvodnění
Nabídková cena v Kč bez DPH	<p>Zadavatel stanovuje jediné hodnotící kritérium, a to nejnížší nabídkovou cenu.</p> <p>Zakázka bude přidělena uchazeči, který splní podmínky stanovené v zadávací dokumentaci, a který ve své nabídce předloží nejnížší nabídkovou cenu.</p>

Odůvodnění způsobu hodnocení nabídek ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele	
Způsob hodnocení	Odůvodnění
Výše nabídkové ceny	Zadavatel bude hodnotit, zda je nabídková cena je v místě a čase obvyklá a nabídku posoudí v souladu s ustanovením § 77 zákona.

Odůvodnění předpokládané hodnoty veřejné zakázky	
Hodnota	Odůvodnění
29 250 000,00 Kč bez DPH	Předpokládaná hodnota veřejné zakázky byla stanovena v souladu s ustanovením § 14 zákona č.137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů. Předpokládaná cena byla vypočtena a stanovena na základě vypracované projektové dokumentace.



Investice do vaší budoucnosti
Evropská unie
PODPOROVÁNO Z EVROPSKÉHO FONDU
PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ



Odůvodnění účelnosti veřejné zakázky §86 odst.2 a §156, v podrobnostech dle vyhlášky 232/2012 Sb.:

Název výběrového řízení: „Rekonstrukce a modernizace sportovního areálu - městský stadion v Karviné – Ráji“
Zadavatel: statutární město Karviná
Sídlo: Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná - Fryštát
IČ: 00297534

Předpokládaná hodnota VŘ: 304.000.000,- bez DPH
Druh VŘ: Užší nadlimitní řízení dle § 28, významná veřejná zakázka § 16a písm. b)

Odůvodnění účelnosti veřejné zakázky	
Popis potřeb, které mají být splněním veřejné zakázky naplněny. Popis předmětu veřejné zakázky. Popis vzájemného vztahu předmětu veřejné zakázky a potřeb zadavatele. Předpokládaný termín splnění veřejné zakázky.	<p>Cílem veřejné zakázky je provedení rekonstrukce a celková modernizace sportovního areálu, tak aby po této rekonstrukci mohla plnohodnotně sloužit široké veřejnosti. (dle projektové dokumentace pro provádění stavby části I.A.)</p> <p>Jedná se o zhotovení stavby v rozmezí rekonstrukce a modernizace sportovního areálu včetně širokého zázemí a zpracování dokumentace skutečného provedení stavby a geodetické zaměření díla včetně geometrického plánu pro vklad do katastru nemovitostí.</p> <p>Rekonstrukcí sportovního areálu se dosáhne především k úsporám na provozu budovy, ke zvýšení bezpečnosti pro návštěvníky a k celkové s atraktivnosti celého areálu, který nebude sloužit výhradně jen pro sportovní aktivity, ale nově bude sloužit i pro konání společensky kulturních akcí.</p> <p>Předpokládaný termín splnění předmětu výběrového řízení je stanoven na 28 – 30 kalendářních měsíců</p>

Popis rizik souvisejících s plněním veřejné zakázky, která zadavatel zohlednil při stanovení zadávacích podmínek. Jde zejména o rizika nerealizace veřejné zakázky, prodlení s plněním veřejné zakázky, snížené kvality plnění, vynaložení dalších finančních nákladů.

Nerealizací veřejné zakázky není možné dosáhnout plánovaného cíle a tím vznikne ztráta finančních dotačních prostředků.

K zajištění rizik spjatých s plněním VŘ se zadavatel rozhodl požadovat po vybraném uchazeči předložení Bankovních záruk a to následovně:

Bankovní záruka za řádné provedení díla kryje finanční nároky objednatele za zhotovitelem (zejména zákonné či smluvní sankce a pokuty, náhradu škody apod.) vzniklé objednateli z důvodů porušení povinností zhotovitele týkajících se řádného provedení díla. Zhotovitel je povinen při podpisu smlouvy o dílo nejpozději však k datu předání staveniště, poskytnout objednateli originál záruční listiny ve sjednané výši, platné po celou dobu provádění díla do doby převzetí díla bez vad a nedodělků (do této doby se rovněž započítává doba, ve které zhotovitel plnil své závazky spojené s dokončením díla odstraněním vad a nedodělků ze zápisu o předání a převzetí díla). Výše bankovní záruky za řádné provedení díla je stanovena ve **výši 10 000 000,-- Kč**. Objednatel má právo odstoupit od této smlouvy, jestliže zhotovitel nepředloží záruční listinu objednateli ve stanovené výši a ve stanovené lhůtě, nedohodnou-li se smluvní strany jinak. Originál záruční listiny za řádné provedení díla bude předložen před podpisem smlouvy o dílo.

Bankovní záruka za řádné plnění záručních podmínek kryje finanční nároky objednatele za zhotovitelem (zákonné či smluvní sankce a pokuty, náhradu škody apod.) vzniklé objednateli z důvodů porušení povinností zhotovitele v průběhu záruční lhůty, které zhotovitel nesplnil. Zhotovitel je povinen v termínu předání a převzetí díla, poskytnout objednateli originál záruční listiny ve sjednané výši, platné po celou dobu záruční

	<p>lhůty. Výše bankovní záruky za řádné plnění záručních podmínek se stanovuje ve výši 10 000 000,-- Kč. Objednatel pozbývá nárok z bankovní záruky dnem uplynutí posledního dne záruční lhůty. Originál záruční listiny za řádné plnění záručních podmínek bude předložen v termínu předání a převzetí díla.</p> <p>Ostatní rizika jsou zajištěna ve smlouvě o dílo v ustanovení Smluvní pokuty a úroky z prodlení.</p>
Veřejný zadavatel může vymežit varianty naplnění potřeb a zdůvodnění zvolené alternativy veřejné zakázky.	Není vymezeno
Veřejný zadavatel může vymežit, do jaké míry ovlivní veřejná zakázka plnění plánovaného cíle.	Není vymezeno
Zadavatel může uvést další informace odůvodňující účelnost veřejné zakázky	Není vymezeno

Odůvodnění přiměřenosti požadavků na technické kvalifikační předpoklady pro plnění veřejné zakázky na dodávky	
Odůvodnění přiměřenosti požadavků na seznam významných dodávek	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení seznamu techniků či technických útvarů.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení popisu technického vybavení a opatření používaných dodavatelem k zajištění jakosti a popis zařízení či vybavení dodavatele určeného k provádění výzkumu.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na provedení kontroly výrobní kapacity veřejným zadavatelem nebo jinou osobou jeho jménem, případně provedení kontroly opatření týkajících se zabezpečení jakosti a výzkumu.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení vzorků, popisů nebo fotografií zboží určeného k dodání.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení dokladu prokazujícího shodu požadovaného výrobku vydaného příslušným orgánem.	Nebude požadováno.

Odůvodnění přiměřenosti požadavků na technické kvalifikační předpoklady pro plnění veřejné zakázky na služby	
Odůvodnění přiměřenosti požadavků na seznam významných služeb.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení seznamu techniků či technických útvarů.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení popisu technického vybavení a opatření používaných dodavatelem k zajištění jakosti a popis zařízení či vybavení dodavatele určeného k provádění výzkumu.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na provedení kontroly technické kapacity veřejným zadavatelem nebo jinou osobou jeho jménem, případně provedení kontroly opatření týkajících se zabezpečení jakosti a výzkumu.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za poskytování příslušných služeb.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení přehledu průměrného ročního počtu zaměstnanců dodavatele či jiných osob podílejících se na plnění zakázek podobného charakteru a počtu vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení přehledu nástrojů či pomůcek, provozních a technických zařízení, které bude mít dodavatel při plnění veřejné zakázky k dispozici.	Nebude požadováno.

Odůvodnění přiměřenosti požadavků na technické kvalifikační předpoklady pro plnění veřejné zakázky na stavební práce	
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení seznamu stavebních prací.	Zadavatel stanovil požadavky na seznam významných stavebních prací s ohledem na složitost a realizační náročnost předmětu výběrového řízení, tak aby dodavatel byl schopen organizačně zvládnout realizaci stavby bez závazných komplikací ve stanovené lhůtě. Finanční limity pro referenční zakázky jsou stanoveny pod zákonným limitem, který určuje zákon o veřejných zakázkách.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení seznamu techniků či technických útvarů.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za vedení realizace stavebních prací.	Nebude požadováno.
Odůvodnění požadavku na předložení přehledu průměrného ročního počtu zaměstnanců dodavatele či jiných osob podílejících se na plnění zakázek podobného charakteru a počtu vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení.	Nebude požadováno.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení přehledu nástrojů či pomůcek, provozních a technických zařízení, které bude mít dodavatel při plnění veřejné zakázky k dispozici.	Nebude požadováno.

Odůvodnění vymezení obchodních podmínek veřejné zakázky na dodávky a veřejné zakázky na služby ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele	
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící delší lhůtu splatnosti faktur než 30 dnů.	Lhůta není delší
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící požadavek na pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou dodavatelem třetím osobám ve výši přesahující dvojnásobek předpokládané hodnoty veřejné zakázky.	Částka nepřevyšuje dvojnásobek
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící požadavek bankovní záruky vyšší než je 5% ceny veřejné zakázky.	Bankovní záruky nejsou vyšší než 5% ceny veřejné zakázky
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící požadavek záruční lhůtu delší než 24 měsíců.	<p>Použité stroje, zařízení technologie, předměty postupné spotřeby mají záruku shodnou se zárukou poskytovanou výrobcem, zhotovitel však garantuje nejméně 24 měsíců.</p> <p>Záruka na stavbu se sjednává na 60 měsíců a to z důvodu zajištění kvality a profesionálně odvedených stavebních prací a činností. Zadavatel se tak rozhodl na základě obecné situace na stavebním trhu a na základě náročnosti, složitosti, různorodosti a rozsáhlosti předmětu VŘ a zároveň, aby zhotovitel nepoužil nekvalitní, nestandartní a neodsouhlasené materiály.</p>
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící smluvní pokutu za prodlení dodavatele vyšší než 0,2% z předpokládané hodnoty veřejné zakázky za každý den prodlení.	Částka nepřevyšuje limit
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící smluvní pokutu za prodlení zadavatele s úhradou faktur vyšší než 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.	Částka nepřevyšuje limit
Odůvodnění vymezení dalších obchodních podmínek dle § 5 odst. 2. Veřejný zadavatel odůvodní vymezení obchodních podmínek veřejné zakázky na dodávky / služby ve vztahu ke svým potřebám a k rizikům souvisejících s plněním veřejné zakázky.	Ostatní obchodní podmínky jsou stanoveny plně v souladu se zákonem č.513/1991 Sb., Obchodního zákoníku ve znění pozdějších předpisů.

Odůvodnění vymezení technických podmínek veřejné zakázky ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele	
Technická podmínka	Odůvodnění technické podmínky
	Nebude požadováno

Odůvodnění stanovení základních a dílčích hodnotících kritérií ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele	
Hodnotící kritérium	Odůvodnění
Nabídková cena v Kč bez DPH	Hodnotícím kritériem je nejnižší nabídková cena bez DPH, kde zadavatel bude hodnotit, zda je nabídková cena v místě, čase a výši obvyklá a zda je pro zadavatele přijatelná. Jediným hodnotícím kritériem je nejnižší nabídková cena bez DPH.

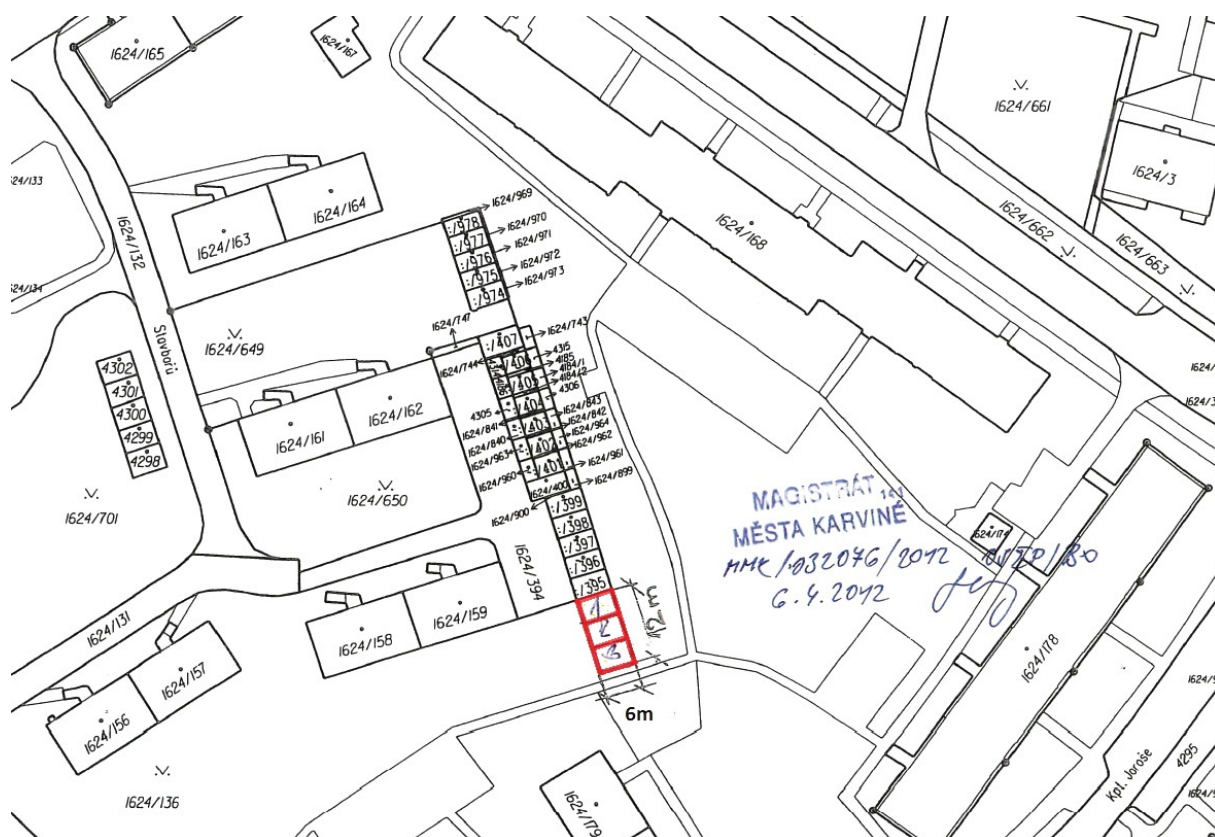
Odůvodnění způsobu hodnocení nabídek ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele	
Způsob hodnocení	Odůvodnění
Výše nabídkové ceny	Zadavatel bude hodnotit, zda nabídková cena je v místě, čase a výši obvyklá a zda je pro zadavatele přijatelná.

Odůvodnění předpokládané hodnoty	
Hodnota	Odůvodnění
304.000.000,00 Kč bez DPH	<p>Tato výše nabídkové ceny byla stanovena s ohledem na zákon č.137/2006 Sb., o veřejných zakázkách s ohledem na ustanovení tohoto zákona v § 14, §15, §16.</p> <p>Dále byla předpokládaná hodnota veřejné zakázky vypočtena a stanovena tvůrcem projektové dokumentace.</p>



Příloha

Příloha č. 1 k usnesení ZM č. 388





STATUTÁRNÍ MĚSTO
KARVINÁ

Obecně závazná vyhláška

č. x/2012, kterou se stanovuje zákaz spalování rostlinných materiálů na území města Karviné

Schváleno:	11.09.2012
Účinnost:	12.09.2012
Zpracovatel:	Odbor organizační

Zastupitelstvo města Karviné na svém zasedání dne 11.09.2012 vydalo v souladu s § 10 písm. d) a § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů, k uplatnění ustanovení § 16 odst. 5 zákona č. 201/2012 Sb., o ochraně ovzduší, ve znění pozdějších předpisů, tuto obecně závaznou vyhlášku:

Článek 1 Úvodní ustanovení

- 1.1 Za účelem ochrany vnějšího ovzduší před vnášením znečišťujících látek je v otevřených ohništích, zahradních krbech nebo v otevřených grilovacích zařízeních zakázáno odstraňovat spalováním suché rostlinné materiály.

Článek 2 Výklad pojmů

- 2.1 Rostlinným materiálem se pro účely této obecně závazné vyhlášky rozumí biologicky rozložitelný materiál ze zahrad, sadů, parků a ostatních pozemků, s výjimkou suchého kusového dřeva včetně přirostlé kůry, chrástí a šišek. Zejména se jedná o jehličí, kořeny a stonky bylin, spadané ovoce, nepřirostlou kůru, květenství a plody bylin a dřevin, listí, piliny, seno, slámu a trávu, shrabané listí.

Článek 3 Odstraňování rostlinných materiálů

- 3.1 Rostlinné materiály lze odstraňovat:
- a) fyzickými osobami:
 - kompostováním v místě vzniku,
 - odvozem do sběrného dvora v areálu Technických služeb Karviná, a.s., Bohumínská 1878, Karviná-Nové Město,
 - odvozem bioodpadu od rodinných domů,
 - b) fyzickými osobami oprávněnými k podnikání a právnickými osobami při výkonu podnikání:
 - odvozem na kompostárnu (např. v areálu skládky komunálního odpadu Depos Horní Suchá, Solecká 1321/1, Horní Suchá).

Kontrola

- 3.2 Kontrolou dodržování povinností uvedených v této vyhlášce jsou pověřeni zaměstnanci Magistrátu města Karviné a strážníci Městské policie Karviná.

Článek 4 Sankce

- 4.1 Porušení této vyhlášky lze sankcionovat podle zvláštních právních předpisů¹.

Článek 5 Účinnost

- 5.1 Tato obecně závazná vyhláška nabývá účinnosti dne 12.09.2012.

Tomáš Hanzel v. r.
primátor

Ing. Jan Wolf v. r.
náměstek primátora

¹ Dle § 46 odst. 2 zákona č. 200/1990 Sb., o přestupcích, ve znění pozdějších předpisů a dle § 58 odst. 4 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích, ve znění pozdějších předpisů